



## Entwicklung im Tourismus - Jänner- Februar 2007

### Starker Anstieg der Tourismusströme im Februar

Im Zeitraum **Jänner-Februar 2007** wurden im Vergleich zur selben Periode des Vorjahres **Steigerungen** von **2,2% bei den Ankünften** und von **3,8% bei den Übernachtungen** registriert. Das haben die Daten zum Tourismus ergeben, die das Landesinstitut für Statistik (ASTAT) von den Tourismusvereinen erhalten und ausgewertet hat. Die Daten vom Februar sind als vorläufig zu betrachten (Deckungsgrad 93,3%).

Während die Übernachtungen im Jänner einen Rückgang von 2,4% erlitten, verzeichnete der Februar überaus positive Übernachtungszahlen von +10,3%. Diese ermöglichten eine Annäherung an den Rekordwert vom Schaltjahr 2004.

### Ausgezeichnete Zwischenergebnisse der Wintersaison 2006/07 in Südtirol

Die Zwischenergebnisse der **Wintersaison 2006/07** (von November 2006 bis Februar 2007) zeigen sehr gute Entwicklungen, dank einem Anstieg von **4,5% bei den Ankünften** und von **4,6% bei den Übernachtungen** gegenüber derselben Periode des Vorjahres. Der gleiche prozentuelle Anstieg sowohl bei den Ankünften als auch bei den Übernachtungen weist auf eine konstant bleibende mittlere Aufenthaltsdauer, was seit einigen Jahren nicht der Fall war.

Bei den Urlaubern aller wichtigen Herkunftsländer wurde ein Übernachtungsplus gegenüber derselbem

## Andamento turistico - Gennaio-Febraio 2007

### Flussi turistici in forte crescita a febbraio

Nel periodo **gennaio-febbraio 2007** si è verificato un **aumento del 2,2% negli arrivi** e **del 3,8% nelle presenze** rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente. I tassi di variazione sono stati calcolati dall'Istituto provinciale di statistica-ASTAT sulla base dei dati segnalati dalle associazioni turistiche. (I dati di febbraio sono da ritenersi provvisori - Grado di copertura pari al 93,3%.)

Se nel mese di gennaio si è dovuto assistere ad un calo delle presenze pari al 2,4%, il mese di febbraio ha segnalato un andamento particolarmente positivo, con un aumento del 10,3% che ha permesso di avvicinarsi al valore record raggiunto nell'anno (bisestile) 2004.

### Ottimi i risultati parziali della stagione invernale 2006/07 in Alto Adige

I dati parziali della **stagione invernale 2006/07** (da novembre 2006 a febbraio 2007) segnalano risultati molto confortanti, grazie ad un **aumento del 4,5% negli arrivi** e **del 4,6% nelle presenze** rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente. L'incremento di uguale intensità negli arrivi e nelle presenze segnala una sostanziale tenuta della durata media del soggiorno, fatto che non accadeva da diversi anni.

Va rilevato che gli ospiti di tutte le principali provenienze hanno fatto registrare incrementi nei pernottamenti

Periode des Vorjahres registriert. Am größten war dieses bei den Gästen aus den Beneluxstaaten (+17,6% der Übernachtungen), aus den "Anderen Ländern" (+14,2%), aus der Schweiz (+12,2%) und aus Österreich (+8,7%). Die absoluten Zuwächse der zwei Hauptmärkte Italien und Deutschland sind jedoch nicht zu unterschätzen: Die Übernachtungen dieser zwei Länder stiegen um ca. 75 Tausend Einheiten.

Das Nachbarland Tirol verzeichnete im selben Zeitraum einen Rückgang von 3,4% bei den Ankünften und von 1,1% bei den Übernachtungen. Die negativen Entwicklungen in Nordtirol sind auf die stark rückläufigen Zahlen der bundesdeutschen Gäste zurückzuführen (-4,8%, das sind 428 Tausend Übernachtungen).

rispetto allo stesso periodo dell'anno precedente. In termini percentuali gli aumenti più cospicui vanno attribuiti ai clienti provenienti dal Benelux (+17,6%), dagli "Altri paesi" (+14,2%), dalla Svizzera (+12,2%) e dall'Austria (+8,7%). In termini assoluti non vanno sottovalutati i risultati dei due principali mercati, vale a dire l'Italia e la Germania: le loro presenze sono infatti aumentate di ca. 75 mila unità.

Nel vicino Land Tirolo, durante lo stesso periodo temporale, sono state rilevate flessioni pari al 3,4% negli arrivi e all'1,1% nelle presenze. Sull'andamento negativo registrato oltre confine, ha influito pesantemente il calo dei turisti tedeschi (-4,8%, corrispondenti a 428 mila presenze).

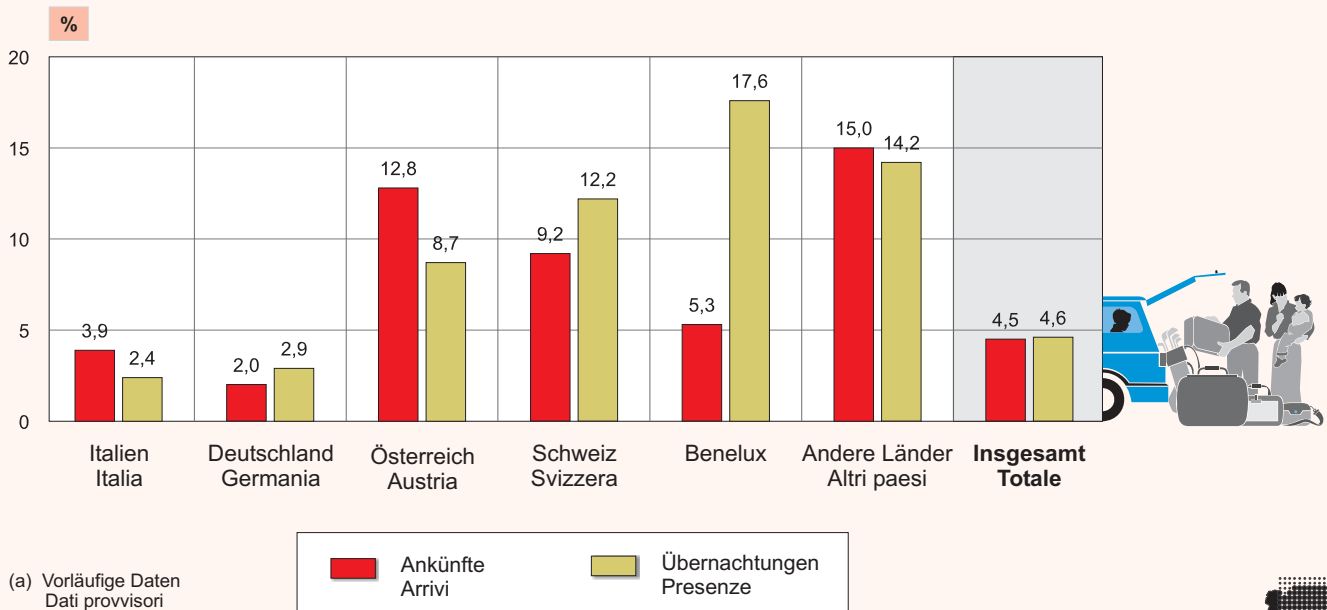
Graf. 1

**Ankünfte und Übernachtungen nach Herkunftsland (a) - November 2006-Februar 2007**

Prozentuelle Veränderung gegenüber 2005/06

**Arrivi e presenze per nazione di provenienza (a) - Novembre 2006-Febbraio 2007**

Variazione percentuale rispetto al 2005/06



© astat 2007 - Ir



**Hinweise für die Redaktion:** Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Frau Doris Parschalk, Tel. 0471 414028 oder an Dr. Ludwig Castlunger, Tel. 0471 414031.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:** Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi alla Sig.ra Doris Parschalk, tel. 0471 414043 o al dott. Ludwig Castlunger, tel. 0471 414031.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).